

EN ISO 17664-1 gyártói információk orvostechikai eszközök előkészítéséhez



Osztályozás az RKI-irányelv szerint: HAHNENKRATT termék:

Félcritikus A

- 1) Fogászati tükör, rozsdamentes acél vagy műanyag
Gégetükör, rozsdamentes acél
Nyél, rozsdamentes acél vagy műanyag
- 2) Fotótükör nyéllal és anélkül
Fogantyú REF 422 + 423 krómozott
- 3) Parodontométer
- 4) Szondák
- 5) Csipesz PULLover-hez

Kritikus A

6) Mikrotükör



Állapot: 2021-11

Rövid információ

Hőfertőtlenítő (tisztítás, fertőtlenítés, szárítás)

A Robert Koch Intézet (RKI) ajánlása szerint az előkészítés lehetőség szerint automatikusan történjen.

1. Tisztító-/fertőtlenítőkészülék (RDG) pl. a Miele cégtől Vario-Programmal. El kell érnie a legalább A₀ 3000 érték hatástartományt.
2. Neodisher® Mediclean Dental a Dr. Weigert vállalatától.
3. Neodisher® Z a Dr. Weigert vállalatától.
4. Megfelelő műszerállvány vagy szitatányéros tálca

Mindig tartsa be a használt termékek és eszközök használati utasítását. Tartsa be a DIN EN ISO 15883-1 és a DIN EN ISO 15883-2 szabványokat

Információk a DIN EN ISO 17664:2018-04, 6.7.2.1 alapján: Ha tisztító és fertőtlenítőkészüléke (RDG) megfelel az ISO 15883 szabványsorozatnak, használhatja a gyártó által ajánlott programokat

Sterilizálás

Az RKI kockázatértékelése és az orvostechikai eszközök osztályozása szerint:

Félcritikus A: Sterilizálás (X) = A műveket opcionális, azonban a gyártó javasolja
Kritikus A: Sterilizálás X = Mindig nedves hővel sterilizálja

Gőzsterilizálás frakcionált vákuumban 134 ° C-on, a DIN EN 13060 szabvány szerinti készülékben:

1. Frakcionált elővákuum (legalább háromszoros)
2. Sterilizálási hőmérséklet 134 ° C
3. Időtartam: 5 perc (teljes ciklus)
4. Száradási idő: 10 perc

Tartsa be a nedves hővel történő sterilizálásra vonatkozó DIN EN ISO 17665 szabványt

A teljes gyártói információ megtalálható a következő oldalakon, a www.hahnenkratt.com weboldalon, vagy e-mailben is igényelhető a service@hahnenkratt.com címen.

E. HAHNENKRATT GmbH | Benzstraße 19 | DE-75203 Königsbach-Stein | Telefon + 49 7232 3029-0

EN ISO 17664-1 gyártói információk orvostechnikai eszközök előkészítéséhez



Osztályozás az RKI-irányelv szerint: HAHNENKRATT termék:

Félkritikus A

- 1) Fogászati tükör, rozsdamentes acél vagy műanyag
Gégetükör, rozsdamentes acél
Nyél, rozsdamentes acél vagy műanyag
- 2) Fotótükör nyéllel és anélkül
Fogantyú REF 422 + 423 krómozott
- 3) Parodontométer
- 4) Szondák
- 5) Csipesz PULLover-hez

Kritikus A

6) Mikrotükör



Állapot: 2021-11



Figyelmeztetések

Tartsa be a szokásos baleset-megelőzési előírásokat (UVV)

Nincs tudomásunk figyelmeztetésről, amennyiben betartják a használt eszközök valamint az alkalmazott fertőtlenítő és tisztító oldatok használati utasítását.

Az első használat előtt vegye figyelembe a "Vezérlés és a működés ellenőrzése" pontot valamint a mellékleteket:

1. melléklet: 1) Fogászati tükör	Figyelmeztetések + Ötletek az előkészítéshez + kezelés
2. melléklet: 2) Fotótükör Fogantyú REF 422 + 423	Ötletek az előkészítéshez + kezelés
3) Parodontométer	-.-
4) Szondák	-.-
5) Csipesz PULLover-hez	-.-
3. melléklet: 6) MICRO-tükör	Figyelmeztetések + Ötletek az előkészítéshez + kezelés

A további előkészítés korlátozása

A további előkészítésnek kevés hatása van. A termék élettartamának végét a kopás és a használatból eredő károsodás határozza meg, például:

- Mechanikai tisztításból származó karcok (1. melléklet, 3. ábra)
- Károsodások, pl. forgó műszerek miatt
- Mész tartalmú maradványok (1. melléklet, 4. ábra), pl. ha a termikus fertőtlenítő meszkötelenítése helytelenül van beállítva

A termék élettartamának vége egyedileg változó, ezért a felhasználónak kell meghatároznia.

Utasítások

A leírt eljárások általánosan ismertek, és szokásos berendezések és fogyóeszközök használatán alapulnak.

A felhasználás helye

Az újrafeldolgozást csak az arra a célra kialakított helyiségekben/területeken végezze. Tartsa be a higiéniai intézkedéseket az országspecifikus követelményeknek megfelelően.

Tárolás és szállítás

A tárolásnak és szállításnak a gyakorlatnak megfelelő helyiségekben és tartályokban kell történnie.

Nedves módszerrel történő ártalmatlanítás

A betegen történő használat után azonnal helyezze a műszereket a megfelelő tisztító-/fertőtlenítőszerrel (pl. ID 212 a DÜRR vállalatától, aldehidmentes, lúgos tisztítószer, pH-értéke 10) feltöltött műszertálcába. Ez megakadályozza, hogy a szennyeződés maradványok (fehérjefixáció) rászáradjanak. Az adagolással és az hatási idővel kapcsolatban olvassa el az ID 212 használati utasítását.

EN ISO 17664-1 gyártói információk orvostechnikai eszközök előkészítéséhez



<u>Osztályozás az RKI-irányelv szerint:</u>	<u>HAHNENKRATT termék:</u>
Félkritikus A	1) Fogászati tükör, rozsdamentes acél vagy műanyag Gégetükör, rozsdamentes acél Nyél, rozsdamentes acél vagy műanyag
	2) Fotótükör nyéllel és anélkül Fogantyú REF 422 + 423 krómozott
	3) Parodontométer
	4) Szondák
	5) Csipesz PULLover-hez
Kritikus A	6) Mikrotükör



Állapot: 2021-11

Vagy:

Száraz módszerrel történő ártalmatlanítás

Gyűjtse össze az orvosi eszközöket (száraz módszerrel történő ártalmatlanítás) a megfelelő előkezelés vagy a beteg kezelése után

Az eljárás lépései az LZK BW AA02-1-től, 2018/16

1. A műszerek tárolása
megfelelő gyűjtőedényekben, pl. zárható műanyag dobozokban

Óvatosan helyezze be a műszereket (ne dobja be), ha szükséges műszerfogó segítségével.

A megfelelő egyéni védőeszközökre (pl. kéz-, szem- és száj-orrvédelem) figyelni kell.

Kerülje a hosszú előkészítést (ajánlás: a várakozási időre vonatkozó 6 órás szabályt nem szabad túllépni; be kell tartani a gyártó utasításait.)
2. A hulladék kiválogatása
kellően ellenálló, sűrű szövésű és szükség esetén nedvességálló szemeteszákokban.

A fertőtlenítés előkészítése

Tartsa be a saját gyakorlatában is szokásosan alkalmazott műszerekre vonatkozó utasításokat. A HAHNENKRATT műszerekre nem vonatkoznak külön követelmények.

A Robert Koch Intézet (RKI) a következőket ajánlja: Szétszerelhető műszerek szétszerelése
A személyekre vonatkozó védelmi intézkedések betartása.

A HAHNENKRATT szájtükrök és nyelék- együtt történő használat esetén- összeszerelt állapotban is előkészíthetők a 2016. évi hitlesítési jelentéssel összhangban (lásd a további információkat).

Gépi újrafeldolgozás - tisztítás, fertőtlenítés, szárítás

A Robert Koch Intézet (RKI) ajánlása szerint az előkészítés lehetőség szerint automatikusan történjen.

Berendezés

1. Tisztító-/fertőtlenítőkészülék (RDG) pl. a Miele cégtől Vario-Programmal. El kell érnie a legalább A₀ 3000 érték hatástartományt.
2. Neodisher® Mediclean Dental a Dr. Weigert vállalatától.
3. Neodisher® Z a Dr. Weigert vállalatától.
4. Megfelelő műszerállvány vagy szitatányéros tálca

Mindig tartsa be a használt termékek és eszközök használati utasítását. Tartsa be a DIN EN ISO 15883-1 és a DIN EN ISO 15883-2 szabványokat

Információk a DIN EN ISO 17664:2018-04, 6.7.2.1 alapján: Ha tisztító- és fertőtlenítőkészüléke (RDG) megfelel az ISO 15883 szabványsorozatnak, használja a gyártó által ajánlott programokat és **ne** kövesse az alábbiakban bemutatott, hitelesített újrafeldolgozási eljárásunkat.

EN ISO 17664-1 gyártói információk orvostechnikai eszközök előkészítéséhez



<u>Osztályozás az RKI-irányelv szerint:</u>	<u>HAHNENKRATT termék:</u>
Félkritikus A	1) Fogászati tükör, rozsdamentes acél vagy műanyag Gégetükör, rozsdamentes acél Nyél, rozsdamentes acél vagy műanyag
	2) Fotótükör nyéllel és anélkül Fogantyú REF 422 + 423 krómozott
	3) Parodontométer
	4) Szondák
	5) Csipesz PULLover-hez
Kritikus A	6) Mikrotükör



Állapot: 2021-11

Hitelesített eljárás

1. Közvetlenül a gépi előkészítés előtt vegye le a műszereket a műszertálcáról, és alaposan öblítse le ivóvíz minőségű folyóvíz alatt (legalább 10 másodpercig). A tisztító-/fertőtlenítőszer maradványait nem szabad átvinni a tisztító-/fertőtlenítőkészülékre.
2. Helyezze a műszereket egy megfelelő műszerállványba, vagy egy megfelelő szitatányéros tálcára.
3. Helyezze a műszerállványt/szitatányéros tálcát az tisztító-/fertőtlenítőkészülékbe olyan, hogy a permet közvetlenül a műszereket érje.
4. Indítsa el a Vario programot, beleértve a termikus fertőtlenítést is. A termikus fertőtlenítést a A₀ 3000 értékű hatástartomány figyelembe vételével kell elvégezni.
5. Programm:
 - 1 perces előöblítés hideg vízzel
 - Kiürítés
 - 3 perces előöblítés hideg vízzel
 - Kiürítés
 - 10 percig mossa 55°C-on, 0,5%-os lúgos Neodisher® Mediclean Dental tisztítószerrel
 - Kiürítés
 - 3 percig tartó neutralizáció meleg csapvízzel (>40 ° C) és 0,1% -os Neodisher® Z neutralizálóval, Dr. Weigert, Hamburg
 - Kiürítés
 - 2 perces közbenső öblítés meleg csapvízzel (>40 ° C)
 - Kiürítés
 - Termikus fertőtlenítés demineralizált vízzel, 92 ° C-os hőmérsékleten, legalább 5 percen keresztül
 - Automatikus szárítás, 30 percig, kb. 60 ° C-on
6. Miután a program befejeződött, vegye ki a műszereket, és lehetőség szerintszárítsa meg sűrített levegővel az RKI ajánlásának megfelelően. A műszerállványok/szitatányéros tálcák alkalmazása során különös figyelmet kell fordítani a szárítás során nehezen hozzáférhető területekre.
7. Megfelelő nagyítóval ellenőrizze a műszer épségét és tisztaságát. A 8-szoros nagyítás általában vizuális ellenőrzést tesz lehetővé. Ha a gépi előkészítés után is szennyeződés maradvány látható a műszeren, ismételje meg a tisztítást és a fertőtlenítést, amíg a szennyeződés már nem látható.

Információk a DIN EN ISO 17664 szabványból: Öblítőszer használata ronthatja a biokompatibilitást.

Győződjön meg arról, hogy a vízkömentesítés helyesen van-e beállítva, különben fehér meszes foltok és lerakódások maradnak vissza a műszeren. Csak teljesen száraz eszközöket tegyen a sterilizálóba, például a meszes lerakódások és/vagy vízfoltok elkerülése érdekében. (1. melléklet, 4. ábra)

Kézi előkészítés- tisztítás

A kézi tisztítás előtt fertőtlenítse a műszert.

Tisztítószer: például puha kefe

Kezelő vegyszerek: ID 212 a DÜRR vállalattól, lúgos tisztító- és fertőtlenítőkonzentrátum 10 pH-érték mellett

EN ISO 17664-1 gyártói információk orvostechnikai eszközök előkészítéséhez



Osztályozás az RKI-irányelv szerint: HAHNENKRATT termék:

Félkritikus A

- 1) Fogászati tükör, rozsdamentes acél vagy műanyag
Gégetükör, rozsdamentes acél
Nyél, rozsdamentes acél vagy műanyag
- 2) Fotótükör nyéllel és anélkül
Fogantyú REF 422 + 423 krómozott
- 3) Parodontométer
- 4) Szondák
- 5) Csipesz PULLover-hez

Kritikus A

6) Mikrotükör



Állapot: 2021-11

Tisztítsa meg a műszereket a kezelő vegyszerek és tisztítószer használati utasításának megfelelően. A koncentrációról, a hőmérsékletről és az kontaktidőről a tisztítószer gyártójának utasításaiban olvashat.

Biztosítani kell, hogy a műszer minden területe elérhető legyen. Különösen az összes kapcsolóelem esetében, például: Tükör csatlakozása az aljzathoz, aljzat csatlakozása a hegesztett fogantyúhoz.

1. 1 perces előtisztítás ivóvíz minőségű folyóvíz alatt, puha kefével távolítsa el a durva szennyeződések.
2. Áztassa tisztító fürdőben 2%-os ID212-vel 5 percig
3. Tisztítsa meg az kapcsolóelemeket és a menetek területeit puha kefével
4. Öblítse a menetes üregeket fecskendővel

A tisztítás után 1 percig teljesen sótalanított, ionmentesített vízzel kell öblíteni, például annak elkerülése érdekében, hogy meszes maradványok kerüljenek a műszerre, amelyek fehér lerakódásokat vagy vízfoltokat hagynak maguk után.

Megfelelő nagyítóval ellenőrizze a műszer épségét és tisztaságát. A 8-szoros nagyítás általában vizuális ellenőrzést tesz lehetővé. Ha a gépi előkészítés után is szennyeződés maradvány látható a műszeren, ismétlje meg a tisztítást és a fertőtlenítést, amíg a szennyeződés már nem látható.

Információk a DIN EN ISO 17664 szabványból: Az öblítőszer használata ronthatja a biokompatibilitást

Kézi előkészítés- fertőtlenítés

Kezelő vegyszerek: ID 212 a DÜRR vállalattól, lúgos tisztító- és fertőtlenítőkonzentrátum 10 pH-érték mellett

Fertőtlenítse a műszereket a fertőtlenítőszer és/vagy a tisztítószer használati utasításának megfelelően. A koncentrációról, a hőmérsékletről és az kontaktidőről a fertőtlenítőszer gyártójának utasításaiban olvashat.

Helyezze a megtisztított műszereket egy második, ID 212-vel feltöltött műszertálcába fertőtlenítés céljából.

Alkalmazási koncentráció: 2%
Expozíciós idő: 5 perc

Öblítse a menetes üregeket fecskendővel

Biztosítani kell, hogy a műszer minden területe elérhető legyen. Különösen az összes kapcsolóelem esetében, például: Tükör csatlakozása az aljzathoz, aljzat csatlakozása a hegesztett fogantyúhoz.

A tisztítás után 15 másodpercig teljesen sótalanított, ionmentesített vízzel kell az öblítést végezni például annak elkerülése érdekében, hogy meszes maradványok kerüljenek a műszerre, amelyek fehér lerakódásokat vagy vízfoltokat hagynak maguk után.

Információk a DIN EN ISO 17664 szabványból: Öblítőszer használata ronthatja a biokompatibilitást.

EN ISO 17664-1 gyártói információk orvostechnikai eszközök előkészítéséhez



<u>Osztályozás az RKI-irányelv szerint:</u>	<u>HAHNENKRATT termék:</u>
Félkritikus A	1) Fogászati tükör, rozsdamentes acél vagy műanyag Gégetükör, rozsdamentes acél Nyél, rozsdamentes acél vagy műanyag
	2) Fotótükör nyéllal és anélkül Fogantyú REF 422 + 423 krómozott
	3) Parodontométer
	4) Szondák
	5) Csipesz PULLover-hez
Kritikus A	6) Mikrotükör



Állapot: 2021-11

Kézi előkészítés- szárítás

Szárítsa meg sűrített levegővel az RKI ajánlásának megfelelően. A műszerállványok alkalmazása során különös figyelmet kell fordítani a szárítás során nehezen hozzáférhető területekre.

Csak teljesen száraz eszközöket tegyen a sterilizálóba, például a meszes lerakódások és/vagy vízfoltok elkerülése érdekében. (1. melléklet, 4. ábra)

Karbantartás

Az orvostechnikai eszközt nem kell szervizelni.

Ellenőrzés és a működés ellenőrzése

Szemrevételezéssel ellenőrizze a hibákat, sérüléseket és a kopást. A jobb szemrevételezés érdekében optikai nagyítással rendelkező eszköz használata ajánlott. Meghibásodott és/vagy hibás műszereket helyezze hulladékba. Például durva szélekkel és/vagy kiálló sarokkal vagy éllel ellátott műszerek.

Az ellenőrzésekre és a működés ellenőrzésével kapcsolatos további termékspecifikus információkért tekintse meg a következőket:

1) Fogászati tükör	1. melléklet
6) MICRO-tükör	3. melléklet

Csomagolás

Használjon szabványosított (DIN EN ISO 11607-1) és ennek megfelelő csomagolóanyagot. A táskának elég nagynek kell lennie, hogy a tömítés ne kerüljön feszültség alá.

Sterilizálás

Az RKI-nek a Bundesgesundheitsblatt 2012-55: 1244-1310 számának "Higiéniai követelmények az orvostechnikai eszközök előkészítéséhez" címmel a 1248. oldalon található 1. táblázatban közzétett Az orvostechnikai eszközök kockázatértékelése és osztályozása a következő:

Félkritikus A:	Sterilizálás (X) = A műveket opcionális, azonban a gyártó javasolja
Kritikus A:	Sterilizálás X = Mindig nedves hővel sterilizálja

Berendezés: Gőzsterilizáló, a DIN EN ISO 17665 szerint nedves hővel

Csak teljesen száraz eszközöket tegyen a sterilizálóba, például a meszes lerakódások és/vagy vízfoltok elkerülése érdekében.

Eljárás:

Gőzsterilizálás frakcionált vákuumban 134 ° C-on, a DIN EN 13060 szabvány szerinti készülékben:

1. Frakcionált elővákuum (legalább háromszoros)
2. Sterilizálási hőmérséklet 134 ° C
3. Időtartam: 5 perc (teljes ciklus)
4. Száradási idő: 10 perc

Tartsa be a nedves hővel történő sterilizálásra vonatkozó DIN EN ISO 17665 szabványt

A foltképződés a korrózió elkerülése érdekében a gőznek mentesnek kell lennie összetevőktől. Több eszköz sterilizálásakor a sterilizáló maximális terhelését nem szabad túllépni.

EN ISO 17664-1 gyártói információk orvostechikai eszközök előkészítéséhez



<u>Osztályozás az RKI-irányelv szerint:</u>	<u>HAHNENKRATT termék:</u>
Félkritikus A	1) Fogászati tükör, rozsdamentes acél vagy műanyag Gégetükör, rozsdamentes acél Nyél, rozsdamentes acél vagy műanyag
	2) Fotótükör nyéllal és anélkül Fogantyú REF 422 + 423 krómozott
	3) Parodontométer
	4) Szondák
	5) Csipesz PULLover-hez

Kritikus A

6) Mikrotükör



Állapot: 2021-11

Tartsa be az eszköz gyártójának és a steril csomagolás gyártójának használati utasítását.

Tárolás

A csomagolt steril áruk szállítása és tárolása a portól, nedvességtől és az (újra)szennyeződéstől való védelemre terjed ki.

További információ

Minden, a termékkel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményt be kell jelenteni a gyártónak és azon tagállam illetékes hatóságának, amelyben a felhasználó és/vagy a páciens letelepedett.

Ellenőrizze, hogy az eszközök maximális terhelését betartják.

Az első használat előtt a teljes ciklust is le kell futtatni.

Tartsa be az ártalmatlanításra vonatkozó nemzeti előírásokat.

Ez a gyártói információ a Zwisler akkreditált laboratórium által elvégzett hitelesítéseken alapul.

Hitelesítési jelentések:

1707.2770-hahnenkratt_manual reprocessing (kézi újrafeldolgozás) 2017-ben
1707.2765-hahnenkratt_automatic reprocessing (automatikus újrafeldolgozás) 2017-ben
1707.3109-hahnenkratt_sterilisation process (sterilizálási eljárás) 2017-ben
1411.2519-hahnenkratt_washer (mosó) 2016-ban (RELAX)
1412.0229-hahnenkratt_autoclav (autokláv) 2016-ban (RELAX)

Hitelesítési jelentések összeszerelt állapotú műszerekhez, - kizárólag a HAHNENKRATT fogászati tükrökre és nyelekre érvényesek, - amelyek a HAHNENKRATT tőrészekhez vannak igazítva:

1608.1225-HAHN_ValBericht_RDG_Thermodes 2016-ban
1608.2906-HAHN_ValBericht_Autoklav 2016-ban

Kapcsolatfelvétel a gyártóval

E. HAHNENKRATT GmbH
Dentale Medizintechnik
Benzstraße 19
DE-75203 Königsbach-Stein
NÉMETORSZÁG
Telefon +49 7232 3029-0
info@hahnenkratt.com
www.hahnenkratt.com

Tartsa be azaz Ön országában érvényes orvostechikai eszközök újrafeldolgozására vonatkozó törvényi előírásokat. Szerezzen több információt például a www.rki.de webhelyen

Tartsa be a szokásos balesetmegelőzési előírásokat (UVV) is.

A fent felsorolt utasításokat az orvostechikai eszközök gyártója alkalmasnak minősítette egy orvostechikai eszköz újrafelhasználáshoz történő előkészítésére. Az újrafelhasználásra előkészítő feladata annak biztosítása, hogy az újrafelhasználásra előkészítő létesítményben ténylegesen végrehajtott újrafelhasználásra való előkészítés- a felhasznált berendezésekkel, anyagokkal és személyzettel - a kívánt eredményeket érje el. Ehhez általában az eljárás hitelesítésére és rutinszerű ellenőrzésére van szükség az újrafelhasználásra előkészítő létesítményben.

EN ISO 17664-1 gyártói információk orvostechnikai eszközök előkészítéséhez



Osztályozás az RKI-irányelv szerint: HAHNENKRATT termék:

Félkritikus A

- 1) Fogászati tükör, rozsdamentes acél vagy műanyag
Gégetükör, rozsdamentes acél
Nyél, rozsdamentes acél vagy műanyag
- 2) Fotótükör nyéllel és anélkül
Fogantyú REF 422 + 423 krómozott
- 3) Parodontométer
- 4) Szondák
- 5) Csipesz PULLover-hez

Kritikus A

- 6) Mikrotükör



Állapot: 2021-11

A jelen utasításoktól való bármilyen eltérést a praxis biztonsági tisztviselőjének gondosan értékelnie kell annak hatékonysága és lehetséges negatív következményei tekintetében

1 melléklet

- Fogászati + Gégetükör



Állapot: 2021-11



Termékspecifikus figyelmeztetések

- **A szájtükör + gégetükör nem alkalmas az ultrahangra.**
(AKI 4/2016 sz. kiadvány)
- **Üvegtörés**
 - 1) Helytelen újrafelhasználásra való felkészítés esetén, pl. a rákérgesedett szennyeződés eltávolításához alkalmazott magas nyomás betörheti az üveget.
 - 2) A tükör használatakor az üveg eltörhet és / vagy megrepedhet például amikor az üvegre nyomást helyeznek.

Ezért tartsa be az **óvintézkedéseket**, különösen gyermekek és problémás betegek esetében. Például egy kofferdam gumilepedő vagy egy nyálszívó segítségével, amely megakadályozza a ráharapást

Ha szükséges, távolítsa el a tükör alkatrészeit megfelelő eszközökkel, például csipesszel, elszívókkal. **Ellenőrizze, hogy a sérülések és a fertőzések veszélye szempontjából megfelelő védelem biztosított van az üvegrészek esetében.**

Tippünk:

Saphir FS Rhodium fogászati tükör REF 6080 zafír keménységű üveggel.

Ezen fogászati tükör esetében is tartsa be az elővigyázatossági intézkedéseket az üvegtörés fennmaradó kockázatával kapcsolatban.



1. kép
MEGA FS, ULTRA FS, Saphir FS



2. kép RELAX

Ötletek az előkészítéshez + kezelés

- **1. Mechanikai sérülések (karcolások)**
Ne használjon kemény keféket vagy szivacsokat. Ezek megkarcolhatják a tükör felületét, és közvetlenül gyengíthetik az összes elülső felületi szájtükör tükrözését. (3. kép)
- **2. Mészlerakódások és maradványok**
Ha tisztító- vagy fertőtlenítő készülékkel/termikus fertőtlenítővel végzi az újrafelhasználáshoz való előkészítést, ellenőrizze, hogy a vízkötelenítés helyesen van-e beállítva. Kézi előkészítés esetén tisztítás után teljesen sótalánított, ionmentesített vízzel kell öblíteni, például annak elkerülése érdekében, hogy meszes maradványok kerüljenek a műszerre, amelyek fehér lerakódásokat vagy vízfoltokat hagynak maguk után és ráégnak a fogászati tükrök felületére és többé nem távolíthatók el (4. kép).



3. kép Karcolások / tisztításkor keletkező csíkok



4. kép Vízkő

SEplus, SEflex, Economy (hátsó felületi tükrök)
ULTRA FS, ULTRAvision FS (elülső felületi tükrök)

Tippünk:

MEGA FS Rhodium, Saphir FS Rhodium

A ródium tapadásgátló bevonatként viselkedik. A ródium nemesfémként, az aranyhoz hasonlóan saválló. Mindezt a tapadásgátló hatással kombinálva a mészkőtartalmú lerakódások ezáltal egyszerűen savas tisztítószerrel (pl. Neodisher N) használatával eltávolíthatók.

1 melléklet

- Fogászati + Gégetükör



Állapot: 2021-11

- **3. Kerülje a rövid / gyors programokat magas és gyors hőmérsékletváltozások esetén.**

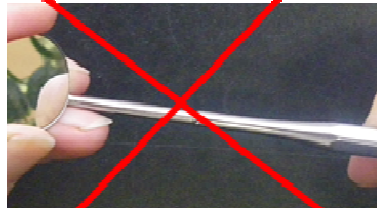
Az üveg tágulási együtthatója eltér az acéltól. A gyors és magas hőmérséklet-változás az üveg megfeszüléséhez és repedéshez/töréshez vezethet.

- **4. A standard fogászati tükör helytelen rögzítése a nyélen**

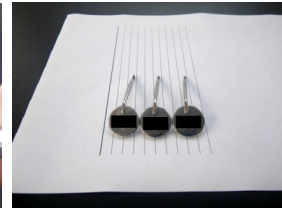
Amikor a szájtükört egy nyélre szereli, vegye figyelembe, hogy nagyon nagy erők hatnak, különösen akkor, ha a szájtükört nagyon erősen megszorítják, ami negatívan befolyásolhatja a varratot, ha az erő rá hat. Ezért a fogászati tükört soha ne a keretnél, hanem mindig a nyélnél fogja meg. Tehát egy utolsó, nagyon határozott fordulattal lecsavarhatja a nyelet és szorosan meghúzhatja a menetet, **anélkül**, hogy ezáltal megrongálhatná/deformálná a varratot és/vagy a keretet, és ezáltal veszélyeztetné a tükör szilárd rögzítését. (5+6+7. kép)



5. kép



6. kép



7. kép

Tippünk:

MEGA Rhodium, ULTRA (1. kép)
RELAX Rhodium, RELAX Ultra (2. kép)

Az aljzat és a szár, vagy az aljzat és a nyél egy darabból készül.

Ellenőrzés és a működés ellenőrzése

A sterilizálás előtt ellenőrizze a fogászati tükör megfelelő működését.

Teljesítménykövetelmény

- A tükör mentes a hibáktól, például a repedésektől, törésektől és karcoktól.
- A tükörkeret és a szár összeköttetése szoros (lásd még a fenti 4. pontot).
- A tükörüveg szilárdan rögzül a kerethez

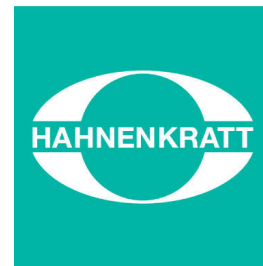
A szájtükörök és a gégetükörök esetében a kedvezőtlen körülmények negatívan befolyásolhatják a konstrukciót. Ezért kerülje a következőket: Ultrahangos tisztítás, gyors és egyidejűleg magas hőmérsékletváltozás (rövid program), a szájtükör/gégetükör helytelen összeszerelése a nyélen (lásd a fenti 4. pontot).

Eljárások

Vizuális és/vagy haptikus ellenőrzés a teljesítménykritériumok szempontjából (lásd fent).

A betegek biztonságára és biztonságos használatra gyakorolt hatás

Ellenőrzés és a működés ellenőrzése nélkül a helytelen kezelés/újrhasználatra való felkészítés oda vezethet, hogy a keret a kezelés során levál a nyélről vagy a tükör a keretről, és a kezelt beteg szájába esik. **Különösen a gégetükörök esetében, amelyeket a gégéig használnak, a meglazult rész további szövődményekhez vezethet, például lenyeléshez vagy belélegzéshez.** Az ilyen eseményekhez kapcsolódó szokásos szövődmények léphetnek fel. A biztonságos használat többé már nem biztosított.



1 melléklet

- Fogászati + Gégetükör

CE Állapot: 2021-11

Meghibásodott és/vagy hibás műszereket helyezze hulladékba.



2 melléklet

- Fotótükör, fotótükör nyéllal

- Fogantyú REF 422 + 423 krómozott

CE Állapot: 2021-11

Ötletek az előkészítéshez és kezeléshez

- **Mechanikai sérülések (karcolások)**
Ne használjon kemény keféket vagy szivacsokat. Ezek megkarcolhatják a tükör felületét, és közvetlenül gyengíthetik tükrözést. (1. melléklet, 1. ábra)
- **NE használjon maró, savas hatású termékeket**, azaz az úgynevezett frissítő termékeket, mint például a Neodisher N-t. Ezeket gyakran használják a termikus fertőtlenítőkben.
A sav marja az alumínium fogantyú eloxált rétegét vagy a REF 422 + 423 fogantyúk krómozását.

A Dr. Weigert vállalat neodisher® MediClean Dental és Neodisher® Z termékei nem tartalmaznak maró anyagokat.
- A fotótükrök nyelei eloxált alumíniumból készülnek A gyakorlati tapasztalatok azt mutatják, hogy az eloxált alumínium újrafeldolgozásra való előkészítéskor fontos biztosítani az alumíniumhoz megfelelő fertőtlenítő és tisztítószer használatát. Más eszközök elpusztíthatják az eloxált réteget. A termikus fertőtlenítő csak feltételesen alkalmas eloxált műszerek újrafelhasználáshoz való előkészítésére. (lásd még a Miele PG8591_106070961 kezelési útmutatóját)

Ezért javasoljuk a készülék kézi újrafelhasználásra való előkészítését.



3 melléklet

- MICRO-tükör



Állapot 2021-11



Termékspecifikus figyelmeztetések

Tartsa be az egyes termékcsomagokhoz mellékelt elővigyázatossági információkat.

Óvintézkedés: Használat előtt helyezzen a betegre egy kofferdamot, a tükör üveg esetleges beszívásának vagy lenyelésének biztonságos megakadályozása érdekében.

A tükörüveget speciális ragasztóval ragasztják be, és 180 ° C-ig sterilizálható.

Ez egy fizikai elv: Minél kisebb a tapadási felület, annál kisebb a tapadási szilárdság. Mivel a mikrotükör területe nagyon kicsi, **ritka esetekben** csökkenhet a tapadás, például ha a fogantyú a keret területén meghajlik. Ezért: Ellenőrizze a mikro szájtükröt minden kezelés előtt és után.



Tisztítás és kezelés: A szükségszerűen kis méretek miatt a tükörüveg csak 0,3 mm vastag. A kezelést és különösen a tisztítást ezért megfelelő körültekintéssel kell végrehajtani. A nyomás/erők tönkretelhetik az üveget. Ezért elkerülheti a rászáradást, ha a műszert közvetlenül a kezelés után fertőtlenítő oldatba meríti.

Mem alkalmas az ultrahangos tisztításra.

MICROflex-tükör

A fogantyú meghajlításával, csavarásával / elfordításával a MICROflex optimálisan illeszthető az adott kezelési helyzethez.



Hajlításkor kérjük, tartsa be a következő utasításokat:

- **Ne** a tükröző üveg területén végezze a hajlítást. Az üveg eltörhet vagy kieshet.

Ezért minden használat előtt ellenőrizze az üvegek biztos helyzetét.

- Az anyagtól függően a hajlékonyság fokozatosan csökken a gyakori hajlítások miatt (a munkaszilárdság elve). A hajlítás nehezebbé válik, és az anyag megreped.

Ezért minden használat előtt ellenőrizze a nyél épségét.

- Tartson **legalább 3 mm-es hajlítási sugarat** (pl. kerek orrcsőrű fogóval, például KNOPEX 22 05 140 segítségével). Hajlításkor ügyeljen arra, hogy elkerülje az éles görbületeket.

HAHNENKRATT Micro-fogászati tükör **a flex-termékcsoport kivételével nem** alkalmas a hajlításra.